

EUROPEAN NETWORK FOR THE WORK WITH PERPETRATORS OF DOMESTIC VIOLENCE

§ 1 Name, Sitz, Geschäftsjahr

(1) Der Verein führt nach Eintragung in das Vereinsregister den Namen: „European Network for the Work with Perpetrators of domestic violence e. V.“ Die Kurzbezeichnung lautet „WWP EN“.

(2) Der Verein hat seinen Sitz in Fürstenwalde, Hauffstr. 24, 15517 Fürstenwalde, c/o Ralf Puchert.

(3) Das Geschäftsjahr ist das Kalenderjahr.

§ 2 Ziele und Aufgaben, Gemeinnützigkeit

(1) Der Verein hat das Ziel, Gewaltausübung in engen Beziehungen als geschlechtsspezifisches Phänomen zu verhindern und die Gleichstellung der Geschlechter zu fördern. Spezifischer ausgedrückt besteht das Ziel des Vereins darin, die Sicherheit von Frauen und Kindern und anderen Personen, die von Gewalt in engen Beziehungen bedroht sind, zu verbessern, indem eine effektive Arbeit mit Personen gefördert wird, die diese Gewalt ausüben, hauptsächlich Männer.

Der Verein setzt sich insbesondere folgende Aufgaben: Die Förderung und Vernetzung von existierenden und neuen europäischen Programmen für Täter häuslicher Gewalt, die die Erhöhung der Sicherheit von Opfern als primäres Ziel anstreben und die in enger Koordination mit Opferunterstützungseinrichtungen arbeiten.

In Bezug auf die Förderung dieser Programme soll insbesondere folgendes geleistet werden

- Die Förderung der Geschlechterperspektive
- Entwicklung, Überprüfung und Erneuerung von empirisch belegten best practice Leitlinien und Standards
- Unterstützung von Wissens- und Praxistransfer
- Unterstützung und Durchführung von Forschung und Innovation
- Die Schärfung des Bewusstseins in der Öffentlichkeit und Politik
- Förderung und Unterstützung von lokalen, regionalen und nationalen Vernetzungen
- Förderung und Unterstützung von einer geschlechtersensiblen Gewaltprävention in engen Beziehungen
- Zusammenarbeit mit anderen Netzwerken und internationalen Organisationen mit ähnlichen Zielen
- Die Förderung von Gewaltfreiheit, Geschlechtergerechtigkeit und Menschenrechten

§ 1 Name, registration and business year

(1) After the registration the association will use the name: “European Network for the Work with Perpetrators of domestic violence e. V.” The short name is „WWP EN“.

(2) The association is registered in Fürstenwalde, Hauffstr. 24, 15517 Fürstenwalde, c/o Ralf Puchert.

(3) The business year is the calendar year.

§ 2 Aims and Functions, Public Benefit

(1) The mission of the association is to prevent violence in close relationships as a gender-based phenomenon and to foster gender equality. More specifically, the mission of the association is to improve the safety of women and their children and others at risk from violence in close relationships through the promotion of effective work with those who perpetrate this violence, mainly men.

To achieve its mission, WWP European

Network works towards the following aims:

The promotion of and networking among both existing and newly created European programs for perpetrators of domestic violence which take the safety of victims/survivors as their primary concern and work in partnership and close coordination with victim support services.

The promotion of these programs will especially include the following:

- To foster the incorporation of a gender perspective
- To develop, review and update evidence based best practice guidelines and standards
- To foster the transfer of knowledge and the exchange of good practices
- To promote and undertake research and innovation
- To raise awareness in the general public and among stakeholders and policy makers
- To foster and support the development of local, regional and national networks
- To promote and support gender-sensitive violence prevention in close relationships
- To liaise and collaborate with other networks and international organizations with similar missions and aims,
- To promote non-violence, gender equality, and human rights

EUROPEAN NETWORK FOR THE WORK WITH PERPETRATORS OF DOMESTIC VIOLENCE

<p>(2) Der Satzungszweck wird verwirklicht insbesondere durch:</p> <ul style="list-style-type: none">- Verbreitung von aktuellem Wissen über effektive Arbeit mit Tätern sowohl auf elektronischem Wege via Webseite, Newsletter und sozialen Netzwerken als auch auf direktem Weg mittels internationalen Workshops und Seminaren sowie Organisation von gegenseitigen internationalen Studienbesuchen.- Entwicklung und Umsetzung von Fort- und Weiterbildungen- Durchführung wissenschaftlicher Veranstaltungen und Forschungsvorhaben sowie der Vergabe von Forschungsaufträgen- Entwicklung, Überprüfung und Erneuerung von empirisch belegten best practice Leitlinien und Standards- Öffentlichkeitsarbeit z.B. in Form von Kampagnen zwecks Schärfung des Bewusstseins in der Öffentlichkeit und Politik für häusliche Gewalt- Förderung und Unterstützung von lokalen, regionalen, nationalen und internationalen Vernetzungen mit vergleichbaren Zielen- Förderung und Unterstützung inner- und außerschulischer Bildungsarbeit durch Modelprojekte zwecks geschlechtersensibler Gewaltprävention in engen Beziehungen- Die Förderung der Geschlechterperspektive in der Täterarbeit, d.h. insbesondere die Beachtung der unterschiedlichen Gewaltbetroffenheit von Männern und Frauen- Die Förderung von Gewaltfreiheit, Geschlechtergerechtigkeit und Menschenrechten durch angemessene interne Strukturen und entsprechende Öffentlichkeitsarbeit <p>(3) Der Verein verfolgt ausschließlich und unmittelbar mildtätige sowie gemeinnützige Zwecke im Sinne des Abschnitts „Steuerbegünstigte Zwecke“ der Abgabenordnung. Dieses wird u. a. verwirklicht durch</p> <ul style="list-style-type: none">- die Förderung der Gleichberechtigung von Frauen und Männern- die Förderung der Bildung und Erziehung- die Förderung von Wissenschaft und Forschung. Der Verein ist selbstlos tätig. Die Mittel des Vereins dürfen nur für die satzungsmäßigen Zwecke verwendet werden	<p>(2) The statute goals will be realised in particular through:</p> <ul style="list-style-type: none">- Dissemination of current knowledge about effective work with perpetrators, both electronically via website, newsletter and social networks, and directly through international workshops and seminars, as well as the organisation of reciprocal international study visits.- Development and implementation of advanced and further education.- Carrying out scientific events and research projects as well as allocating research assignments.- Developing, reviewing and updating evidence based best practice guidelines and standards.- Public relations activities such as campaigns in order to sharpen awareness about domestic violence amongst the general public and in politics.- Fostering and supporting local, regional, national and international networks with similar goals.- Fostering and supporting in-school and extracurricular educational activities through model projects with the purpose of gender-sensitive violence prevention in close relationships.- Fostering the gender perspective in work with perpetrators, in particular recognising the different violence concerns of men and women.- Fostering freedom from violence, gender justice and human rights through adequate internal structures and appropriate public relations activities. <p>(3) The association pursues charitable and non-profit purposes exclusively and directly in the sense of the “tax- privileged purposes” article of the tax code. This will be realised, amongst other ways, through:</p> <ul style="list-style-type: none">- fostering equality between women and men- fostering education- fostering science and research. The association is altruistically active. The association’s means can only be used according to the statute.
--	--

EUROPEAN NETWORK FOR THE WORK WITH PERPETRATORS OF DOMESTIC VIOLENCE

(4) Es darf keine Person durch Ausgaben, die dem Zweck des Vereins fremd sind oder durch unverhältnismäßig hohe Zuwendungen begünstigt werden. Die Mittel des Vereins dürfen nur für satzungsgemäße Zwecke verwendet werden. Die Mitglieder erhalten keine Zuwendungen aus Mitteln des Vereins. Keine Person darf durch unverhältnismäßig hohe Vergütungen begünstigt werden. Ausgaben und Vergütungen dürfen die tatsächlichen Kosten nicht überschreiten, sie sind durch Belege nachzuweisen.

§ 3 Mitgliedschaft

(1) Mitglieder des Vereins können juristische Personen aus allen Ländern Europas sein sofern sie die Ziele, das Mission Statement und die Satzung des Vereins akzeptieren und direkt oder indirekt mit Menschen arbeiten, die Gewalt in engen Beziehungen ausüben. Dies beinhaltet u.a. folgendes: Organisationen und Individuen, die Täterarbeitsprogramme anbieten, die Opferunterstützung anbieten, oder die Management von oder Forschung zu solchen Tätigkeiten anbieten, sowie Dachverbände.

(2) Neben der ordentlichen Mitgliedschaft besteht die Möglichkeit einer stimmlosen Fördermitgliedschaft.

§ 4 Erwerb der Mitgliedschaft

(1) Voraussetzung für den Erwerb der Mitgliedschaft ist ein schriftlicher Aufnahmeantrag, der an den Vorstand gerichtet wird.

(2) Der Vorstand entscheidet über die Aufnahme.

(3) Wird ein Antrag auf Vereinsmitgliedschaften vom Vorstand abgelehnt, kann die/der Antragsteller/in dieser Entscheidung in der Mitgliederversammlung widersprechen. Dies muss schriftlich bei der oder dem Vorstandsvorsitzenden beantragt werden und zwar innerhalb von 30 Tagen nach Erhalt der Entscheidung des Vorstands über die Mitgliedschaft.

(4) Die Mitgliederversammlung kann die Aufnahme bewilligen, wenn ein Widerspruch von der Mitgliederversammlung mehrheitlich unterstützt wird

(4) No person is allowed to benefit from expenses that are foreign to the mission of the association or from disproportionately high contributions. The means of the association could be used only for aims of the statutes. The members get no grants from the means of the association. No person is allowed to be benefited through a disproportionate level of remuneration. Expenses and salaries shall only reflect the real costs and have to be established by supporting documents.

§ 3 Membership

(1) Members of the associations may be legally constituted organisations from all countries in Europe if they accept the goals, mission statement and statutes of the association and they work directly or indirectly with people who perpetrate violence in close relationships. This includes, amongst others: organisations and individuals who offer perpetrator programmes, who offer victim/survivor support or who offer management of or research on such activities and umbrella organisations.

(2) As well as full Membership there is the possibility of affiliate and supporting membership without voting rights.

§ 4 Admission to membership

(1) The basis for admission to membership is a written application to the board.

(2) The board shall decide on admission.

(3) Where an application for membership is rejected by the board the applicant may appeal this decision at the general meeting. This must be done in writing addressed to the chair of the board within 30 days of receipt of the board's decision on membership.

(4) The association may grant admission if an appeal to the general meeting is supported by a majority.

§ 5 Beendigung der Mitgliedschaft

- (1) Die Mitgliedschaft endet durch Ausschluss, Streichung von der Mitgliederliste, durch Austritt aus dem Verein sowie durch Auflösung der Mitgliedsorganisation. Außerdem endet die Mitgliedschaft bei Liquidation des Vereins. Der Austritt erfolgt durch schriftliche Erklärung gegenüber dem Vorstand. Der Austritt kann nur zum Ende eines Geschäftsjahres erklärt werden, wobei eine Kündigungsfrist von zwei Monaten einzuhalten ist.
- (2) Ein Mitglied kann seine Mitgliedschaft mit sofortiger Wirkung und zu jedem Zeitpunkt innerhalb eines Monats kündigen, falls der Verein in eine andere Rechtsform umgewandelt oder mit einer anderen Rechtsform verschmolzen wird. Dies gilt auch für den Fall, dass die Rechte der Mitgliedschaft beschnitten werden oder Verpflichtungen der Mitgliedschaft erhöht werden.
- (3) Ein Mitglied kann durch Beschluss des Vorstandes von der Mitgliederliste gestrichen werden, wenn sie/er trotz zweimaliger schriftlicher Mahnung mit der Zahlung von Mitgliedsbeiträgen oder von Umlagen im Rückstand ist. Die Streichung darf erst beschlossen werden, wenn nach der Absendung der zweiten Mahnung zwei Monate verstrichen sind und in dieser Mahnung die Streichung angedroht wurde. Der Beschluss des Vorstandes über die Streichung wird dem Mitglied mitgeteilt.
- (4) Wenn ein Mitglied schuldhaft in grober Weise die Interessen des Vereins verletzt, kann es durch Mehrheitsbeschluss der anwesenden Mitglieder in der Mitgliederversammlung aus dem Verein ausgeschlossen werden. Vor der Beschlussfassung muss dem Mitglied Gelegenheit zur mündlichen oder schriftlichen Stellungnahme innerhalb einer Frist von vier Wochen gegeben werden.
- (5) Wenn die Mitgliedschaft während eines finanziellen Jahres beendet wird ist dennoch der Mitgliedsbeitrag für das ganze Jahr zu entrichten.

§ 6 Mitgliedsbeiträge

Es werden von den Mitgliedern Jahresbeiträge erhoben. Höhe und Fälligkeiten von Jahresbeiträgen werden von der Mitgliederversammlung festgesetzt.

§ 5 Termination of membership

- (1) Membership will end through expulsion, removal from the member list, withdrawal from the association and dissolution of the organisation. Otherwise membership will end if the association is dissolved. Withdrawal from the association is possible through written notice to the board. Withdrawal can only occur at the end of a business year and must be announced two months in advance.
- (2) A member may terminate membership with immediate effect at any time within a month if the association turns into another legal form or merges with another legal form. This is also the case if the rights of the membership become restricted or obligations of the membership increase.
- (3) A member can be removed from the member list through the decision of the board if despite two written warnings he/she is behind on membership fees or levy payments. Removal from the list will occur if, after the second warning is sent, two months have elapsed and the removal was explained in the warning. The board's decision on the removal will be communicated to the member.
- (4) A member who is grossly culpable of injuring the interests of the association can be expelled from the association through the decision of the general meeting. Before the decision is made the member must be given the opportunity within a four week period to make a verbal or written statement.
- (5) When membership is ended during the course of a financial year, the membership fee for the whole year will still be due.

§ 6 Membership fees

Members are required to pay a yearly membership fee. Fees and payment dates will be determined by the general meeting.

EUROPEAN NETWORK FOR THE WORK WITH PERPETRATORS OF DOMESTIC VIOLENCE

§ 7 Organe des Vereins

Die Organe des Vereins sind die Mitgliederversammlung und der Vorstand.

§ 7 Governing bodies of the association

The governing bodies of the association are the general meeting and the board.

§ 8 Vorstand und Geschäftsführung

(1) Der Vorstand des Vereins besteht aus fünf bis elf Mitgliedern, darunter die/der Vorsitzende und drei stellvertretende Vorsitzende(die/der Schatzmeister/in, die/der Schriftführer/in und eine weitere Person ohne spezifische Aufgaben).

§ 8 The board and management

The board of the association shall consist of no less than five member and no more than eleven members including the chairperson and three vice chairs (treasurer, secretary and a person without a special function)..

(2) Der/die Vorsitzende, sowie die/der Schatzmeister/in und die/der Schriftführer/in vertreten den Verein außergerichtlich und gerichtlich allein.

(2) The chairperson, as well as the treasurer and the secretary, represent the association legally and extra-judicially.

(3) Jedes Vorstandsmitglied legt gegenüber dem Vorstand potenzielle Interessenkonflikt sowie direkte oder indirekte Beteiligungen an einem geplanten oder bereits laufenden Projekt vollständig offen.

(3) Each board member shall fully disclose to the board potential conflicts of interest including any direct or indirect interests in a proposed or existing project.

(4) Jedes Vorstandsmitglied wird eine Liste mit solchen Interessen innerhalb eines Monats nach der Wahl.

(4) Each board member shall submit a register of such interests within one month of the election.

(5) Der Vorstand kann eine/n GeschäftsführerIn einsetzen und anstellen.

(5) The board can appoint and employ an executive director.

(6) Der/die GeschäftsführerIn hat die Stellung eines/r Besonderen Vertreters/in nach § 30 BGB.

(6) The executive director has the position of a special representative according to §30 of the BGB (German Civil Code).

(7) Der/die GeschäftsführerIn kann vom Vorstand hauptberuflich angestellt werden.

(7) The executive director can be employed full-time by the board.

(8) Der Vorstand regelt die Aufgaben und Kompetenzen des/der Geschäftsführers/in in einer Aufgaben- und Stellenbeschreibung.

(8) The board shall regulate the duties and responsibilities of the executive director through a task and position description.

(9) Dem/der GeschäftsführerIn obliegt die Leitung der Geschäftsstelle.

(9) The management of the office is the responsibility of the executive director.

(10) Im Außenverhältnis ist die Geschäftsführung berechtigt, den Verein allein zu vertreten.

(10) The executive director is authorized to represent the association in relation to third parties.

EUROPEAN NETWORK FOR THE WORK WITH PERPETRATORS OF DOMESTIC VIOLENCE

§ 9 Zuständigkeiten des Vorstandes

Der Vorstand repräsentiert den Verein. Er ist für alle Angelegenheiten des Vereins zuständig, soweit diese nicht mittels Satzung einem anderen Organ des Vereins übertragen wurden. Er hat insbesondere folgende Aufgaben:

- Vorbereitung und Einberufung der Mitgliederversammlung sowie Aufstellung der Tagesordnung,
- Ausführung von Beschlüssen der Mitgliederversammlung,
- Finanzplanung und Controlling,
- Erstellung des Jahresberichts,
- Inhaltliche Impulsgebung.

§ 10 Zusammensetzung des Vorstandes

(1) Die Zusammensetzung des Vorstands soll die Geschlechterbalance und regionale Repräsentativität unter den Vereinsmitgliedern widerspiegeln. Diese Balance wird vom Gleichstellungsausschuss (siehe § 14) vor der Wahl des neuen Vorstands überprüft, so dass sie bei den Wahlen berücksichtigt wird.

§ 9 Responsibilities of the board

The association is represented by the board. It is responsible for all matters of the association unless this matter is assigned in the statute to another entity of the association.

The board has in particular the following duties:

- Preparing and convening the general meeting and scheduling the agenda,
- Executing decisions made by the general meeting,
- Financial planning and control,
- Preparing the annual report,
- Content related impetus.

§ 10 Composition of the board

(1) The composition of the board shall reflect the gender balance, and regional representation of association's membership. This balance shall be reviewed by the equality subcommittee (see § 14) before the election of the new board so that it can be considered in the forthcoming elections

(2) Um die Arbeit des Vereins zu unterstützen und eine angemessene Vertretung von Opferunterstützungsorganisationen zu gewährleisten, wird ein Sitz im Vorstand für die Vertretung eines europäischen Dachverbandes für Opferunterstützungseinrichtungen reserviert.

(2) To support the work of the association and to ensure adequate representation of victim/survivor support organisations, who work with women and children, one seat on the board will be reserved for a representative of a European umbrella organization for victim/survivor support, who work with women and children,.

§11 Wahl und Amtsdauer des Vorstandes

§ 11 Election and terms of office of the board

(1) Die Vorstandsmitglieder werden von der Mitgliederversammlung für die Dauer von drei Jahren gewählt und können nur für zwei weitere Amtszeiten wiedergewählt werden. Sie bleiben jedoch bis zur Neuwahl des Vorstandes im Amt.

(1) The board members are elected by the general meeting for a period of three years and can be re-elected for two additional terms only. Members hold office until the re-election of the board.

(2) Der Gründungsvorstand wird von der Gründungsversammlung gewählt. Er wird bis zur ersten Mitgliederversammlung im Amt bleiben.

(2) The founding board will be elected by the founding meeting. The founding board will hold office until the first general meeting.

(3) Auf der der ersten Mitgliederversammlung werden fünf Vorstandsmitglieder für den gesamten Zeitraum von drei Jahren gewählt werden und vier Vorstandsmitglieder werden für die Dauer von zwei Jahren gewählt.

(3) At the first general meeting five board members will be elected for the full period of three years and four board members will be elected for the period of two years.

(4) Vorsitzende, Schatzmeister/in, Schriftführer/in werden vom Vorstand aus den Vorstandsmitgliedern gewählt

(4) The officers are elected by the Board amongst the Board members.

§ 12 Beratende/kooptierende Mitglieder des Vorstandes

§ 12 Advisory/co-opting members of the board

(1) Der Vorstand kann bis zu 2 weitere beratende/kooptierende Mitglieder des Vorstandes benennen, wenn der Vorstand zusätzliche Fähigkeiten oder Know-how für erforderlich hält, um die Ziele des Vereins zu fördern.

(1) The board may appoint 2 additional members of the board if the board agrees that additional skill or expertise is required to further the mission of the organisation.

(2) Die kooptierten Vorstandsmitglieder haben kein Stimmrecht.

(2) Co-opted board members will not have voting rights.

(3) Die kooptierten Mitglieder können den Vorstand bis zur nächsten Mitgliederversammlung unterstützen

(3) Co-opted members can support the board until the next general meeting.

§ 13 Sitzung und Beschlüsse des Vorstandes

- (1) Der Vorstand beschließt in Sitzungen, die mit einer Frist von 14 Tagen einberufen werden.
- (2) Der Vorstand ist beschlussfähig, wenn mindestens **zweidrittel** seiner stimmberechtigten Mitglieder anwesend sind. Er kann im schriftlichen Verfahren beschließen, wenn alle Vorstandsmitglieder dem Gegenstand der Beschlussfassung zustimmen.
- (3) Die Teilnahme an einer Vorstandssitzung unter Verwendung elektronischer Kommunikationsmittel (wie Telefon- oder Videokonferenzen) liegt im Ermessen der/des Vorsitzenden.
- (4) Der Vorstand kann Satzungsänderungen, die vom Vereinsgericht oder Finanzamt gefordert werden, mit 2/3 Mehrheit beschließen.
- (5) Der Vorstand kann Unterausschüsse bilden und Teile seiner Arbeit an diese Unterausschüsse delegieren, die an den Vorstand über ihre Tätigkeit berichten.

§ 14 Gleichstellungsausschuss

- (1) Der Vorstand richtet einen Unterausschuss Gleichstellung ein, der die Arbeit des Vereins in Hinblick auf die Beachtung der Gleichstellung und Menschenrechte überprüft.
- (2) Der Gleichstellungsausschuss erstellt jährlich einen Bericht für die Mitglieder des Vereins und die Mitgliederversammlung.
- (3) Der Vorstand muss bei der jährlichen Mitgliederversammlung in eine Antwort auf den Jahresbericht des Gleichstellungsausschuss darlegen, ob und wie die Ergebnisse und Empfehlungen des Berichts umgesetzt werden sollen.
- (4) Der Gleichstellungsausschuss besteht aus drei Vorstandsmitgliedern und kann bis zu 2 zusätzliche Mitglieder kooptieren

§ 13 Board meetings and decision-making

- (1) The board makes decisions in meetings. This meetings shall be convened with 14 days notice.

The board has quorum if at least **2/3** of board members with voting rights are present. Decision-making can proceed in written form if all board members agree on the matter.

- (3) Attendance at a board meeting using electronic communication (such as telephone or video conference) is at the discretion of the chair.
- (4) The board can pass changes to the statute that have been requested by the court or tax office with a 2/3 majority.
- (5) The board may form subcommittees and delegate aspects of its work to these subcommittees, who will report to the board on their activity.

§ 14 Equality subcommittee

- (1) The board shall set up an equality subcommittee that shall review the work of the organisation with respect to the consideration of equality and human rights.
- (2) The equality subcommittee will produce an annual report for the members of the association and the general meeting.
- (3) The board must present a response to the equality subcommittee's annual report at the annual general meeting addressing, if and how, the findings and recommendations of the report will be addressed.
- (4) The equality subcommittee will consist of three board members and can co-opt up to 2 additional members.

§ 15 Mitgliederversammlung

- (1) Das höchste Organ des Vereins ist die Mitgliederversammlung.
- (2) Die ordentliche Mitgliederversammlung findet einmal jährlich statt.
- (3) Die Mitgliederversammlung ist insbesondere für folgende Angelegenheiten zuständig:
 - a. Genehmigung des Haushaltsplans für das nächste Geschäftsjahr,
 - b. Entgegennahme des Jahresberichts des Vorstandes und des Gleichstellungsausschusses
 - c. Entlastung des Vorstandes,
 - d. Festsetzung der Mitgliedsbeiträge und Umlagen,
 - e. Beschlussfassung über den Ausschluss von Mitgliedern,
 - f. Wahl und Abberufung der Mitglieder des Vorstands
 - g. Festlegung der strategischer Schwerpunkte für den Vorstand,
 - h. Beschluss der Vereinsordnung,
 - i. Beschlussfassung über die Änderung der Satzung und über die Auflösung des Vereins.

§ 16 Einberufung der Mitgliederversammlung

- (1) Die Mitgliederversammlung wird vom Vorstand unter Einhaltung einer Frist von sechzig Tagen schriftlich unter Angabe der Tagesordnung einberufen. Die Tagesordnung setzt der Vorstand fest. Die Einladung kann per E-Mail erfolgen.
- (2) Jedes Mitglied kann bis spätestens dreißig Tagen vor der Mitgliederversammlung beim Verein schriftlich eine Ergänzung der Tagesordnung beantragen, die vom Vorstand mindestens eine Woche vor der Versammlung bekannt gegeben wird. Die/Der Versammlungsleiter/in hat zu Beginn der Mitgliederversammlung die Ergänzung bekannt zu geben. Über Anträge auf Ergänzung der Tagesordnung, die der Mitgliederversammlung gestellt werden, beschließt die Versammlung

§ 15 General meeting

- (1) The highest governing body of the association is the general meeting.
- (2) The general meeting shall take place annually.
- (3) The general meeting is responsible in particular for the following matters:
 - a. Approval of the budget for the next business year.
 - b. Acceptance of the annual reports from the board and the equality subcommittee.
 - c. Approval of the actions of the board.
 - d. Designation of membership fees and levies.
 - e. Decisions on the expulsion of members.
 - f. Election and dismissal of members of the board.
 - g. Provide strategic guidance to the board.
 - h. Decisions on the internal regulations.
 - i. Decisions about changes to the statute and the dissolution of the organisation.

§ 16 Convening a general meeting

- (1) A general meeting is convened by the board with sixty days notice period and a written statement of the agenda. The agenda is determined by the board. Invitations can be made by email.
- (2) Every member can, up to 30 days before the general meeting, make a written request to the board for an addition to the agenda which will be announced by the board at least one week before the meeting. The chair has to announce additions at the beginning of the general meeting. The meeting will decide on applications for additions to the agenda which are posed to the general meeting.

§ 17 Außerordentliche Mitgliederversammlung

Eine außerordentliche Mitgliederversammlung ist vom Vorstand einzuberufen, wenn das Interesse des Vereins es erfordert oder wenn ein Viertel der Mitglieder oder 16 Mitglieder dies schriftlich unter Angabe des Zwecks und der Gründe beantragt.

§ 17 Extraordinary general meeting

An extraordinary general meeting will be convened by the board if it is required by the interests of the organisation, or if a quarter of the members of the association or 16 of the members request it with a written statement of the purposes and grounds for the meeting.

§ 18 Beschlussfähigkeit der und Teilnahme an der Mitgliederversammlung

Die Mitgliederversammlung ist beschlussfähig, wenn mindestens ein Viertel sämtlicher Vereinsmitglieder oder 16 Mitglieder anwesend sind. Bei Beschlussunfähigkeit ist der Vorstand verpflichtet, innerhalb von 6 Wochen eine zweite Mitgliederversammlung mit der gleichen Tagesordnung einzuberufen, die dann ohne Rücksicht auf die Zahl der anwesenden Mitglieder beschlussfähig ist. Hierauf ist in der Einladung hinzuweisen.

§ 18 Quorum and participation in a general meeting

The general meeting is quorate if at least one quarter of all association members or 16 members are present. If the general meeting does not have a quorum the board is required to convene a second general meeting within 6 weeks with the same agenda, which is then quorate regardless of the number of members present. The invitation is to indicate this.

§ 19 Beschluss der Mitgliederversammlung

(1) Die Mitgliederversammlung wird von der/dem Vorsitzenden oder einem anderen Vorstandsmitglied geleitet. Ist kein Vorstandsmitglied anwesend, bestimmt die Versammlung die/den Versammlungsleiter/in.

§ 19 Decision making by the general meeting

(1) General meetings are chaired by the chairperson of the board or by another member of the board. If no board members are present the meeting will appoint a chair.

(2) Die Mitgliederversammlung fasst Beschlüsse im Allgemeinen mit einfacher Mehrheit der abgegebenen gültigen Stimmen. Stimmenthaltungen gelten als ungültige Stimmen. Bei Gleichstimmigkeit gilt der Antrag als abgelehnt. Zur Änderung der Satzung ist eine Mehrheit von 2/3 der abgegebenen gültigen Stimmen erforderlich.

(2) Decisions are generally made by the general meeting with an absolute majority of valid, cast votes. Abstentions count as invalid votes. In the case of a unanimous vote, the motion counts as rejected.

(3) Über Beschlüsse der Mitgliederversammlung ist ein Protokoll aufzunehmen, das von der/dem jeweiligen Versammlungsleiter/in zu unterzeichnen ist.

Changes to the statute require a majority of 2/3 of the valid, cast votes.

(4) Der Vorstand kann eine elektronische Abstimmung z.B. per Email über einen Antrag beschließen. In diesem Fall müssen im Allgemeinen 51 Prozent aller aktuellen Mitgliedsstimmen dem Antrag zustimmen, damit der Antrag angenommen wird. Im Falle einer elektronischen Abstimmung über eine

(3) Minutes of general meeting decisions will be recorded and are to be signed by the meeting leader.

(4) The board may decide to call for electronic voting on a resolution, for example by email. In such a case, the resolution must be approved by 51 percent of all current member votes to be adopted. In the case of electronic voting on a statute change, 2/3 of all member votes must approve the change.

Satzungsänderung müssen 2/3 aller Mitgliedsstimmen für die Änderung stimmen.

(5) Im Fall einer elektronischen Abstimmung muss der Vorstand die Mitglieder dazu einladen, ihre Stimme elektronisch abzugeben. Die Bekanntmachung über die elektronische Stimmabgabe darf nicht weniger als 30 Tage vor Beginn der Abstimmungsfrist erfolgen. Die Frist für die Abstimmung darf nicht weniger als 20 Tage andauern. Die Stimmen sind an die/den Vorstandsvorsitzende/n zu richten, die/der sie auch auszählt.

§ 20 Verwendung von Einkommen und Vermögen

(1) Das Einkommen und Vermögen des Vereins ist ausschließlich für die Förderung seiner Zwecke und Ziele zu verwenden.

(2) Die Erstattung der notwendigen angemessenen Auslagen entsprechend der Leistungsfähigkeit des Vereins ist zulässig. Tätigkeiten von Vorstandsmitgliedern für den Verein werden nicht vergütet.

(3) Der Vorstand kann Organisationen eines Vorstandsmitglieds mit einem Auftrag betreuen. Das betreffende Vorstandsmitglied ist in einem solchen Fall vom Entscheidungsprozess und von Abstimmungen, die den Auftrag betreffen, ausgeschlossen. Das Ergebnis einer solchen Abstimmung wird allen Mitgliedern in der Mitgliederversammlung mitgeteilt.

§ 21 Auflösung des Vereins

(1) Die Auflösung des Vereins kann nur in einer Mitgliederversammlung beschlossen werden. Dabei müssen 2/3 aller Mitglieder für die Auflösung stimmen was auch durch eine elektronische Abstimmung geschehen kann, wie in §19.5 beschrieben.

(2) Bei Auflösung des Vereins, Entzugs der Rechtsfähigkeit oder bei Wegfall steuerbegünstigter Zwecke fällt das Vermögen des Vereins an den Verein „Bundesarbeitsgemeinschaft Täterarbeit Häusliche Gewalt e.V.“ zwecks Verwendung für die Gleichstellung von Frauen und Männern.

(5) In the event that the board decides to hold an electronic ballot it must invite members to cast their votes electronically. The notice of electronic voting shall not be given less than 30 days before the beginning of the voting period. The voting period shall not be less than 20 days. The votes are sent to the chair of the board who also counts them.

§ 20 Use of income and assets

(1) The income and assets of the association shall be applied solely towards the promotion of its missions and aims.

(2) The reimbursement of appropriate, reasonable expenses necessary for the performance of the association is permissible. The board members' activities for the association will not be compensated .

(3) The board may commission a board member's organisation. In such a case the board member concerned is excluded from the decision making process and the vote on the commission. The results of this vote will be communicated to all members at the general meeting.

§ 21 Dissolution of the association

(1) The dissolution of the association can only be decided on a general meeting. 2/3 of all members must agree to the dissolution, which can also take place through an electronic ballot, as described in § 19.5.

(2) In the case of the dissolution of the association, withdrawal of legal capacity or the lapse of tax-privileged purposes the assets of the association fall to the association "Bundesarbeitsgemeinschaft Täterarbeit Häusliche Gewalte.V." for the purpose of usage towards equality between women and men.